

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



LEX 91
c4 - 306/97
95/0280(COD)

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 1997
(OR.EN)

PE-CONS 3617/1/97 REV 1

ECO	124
CODEC	319

ΟΔΗΓΙΑ **97/51/ΕΚ**

ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ **90/387/ΕΟΚ** ΚΑΙ **92/44/ΕΟΚ** ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΥ ΤΟΜΕΑ

ΣΤΟ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΟΔΗΓΙΑ **97/51/ΕΚ** ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της **6ης** Οκτωβρίου **1997**

για την τροποποίηση των οδηγιών **90/387/ΕΟΚ** και **92/44/ΕΟΚ** του Συμβουλίου
με σκοπό την προσαρμογή του τηλεπικοινωνιακού τομέα
στο ανταγωνιστικό περιβάλλον

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο **100Α**,

την πρόταση της Επιτροπής **(1)**,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής **(2)**,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου **189Β** παράγραφος **4** της Συνθήκης **(3)**, υπό το πρίσμα
του κοινού σχεδίου που ενεκρίθη από την Επιτροπή Συνδιαλλαγής στις **28 Μα_ου 1997**,

(1) ΕΕ αριθ. **C 62** της **1.3.1996**, σ. **3** και ΕΕ αριθ. **C 291** της **4.10.1996**, σ. **18**.

(2) ΕΕ αριθ. **C 204** της **15.7.1996**, σ. **14**.

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της **22ας** Μα_ου **1996** (ΕΕ αριθ. **C 166** της **10.6.1996**, σ. **87**),
κοινή θέση του Συμβουλίου της **12ης** Σεπτεμβρίου **1996** (ΕΕ αριθ. **C 315** της **24.10.1996**, σ. **41**)
και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της **10ης** Δεκεμβρίου **1996** (ΕΕ αριθ. **C 20** της
20.1.1997, σ. **55**). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της **16ης** Ιουλίου **1997**. Απόφαση του
Συμβουλίου της **22ας** Ιουλίου **1997**.

Εκτιμώντας :

- (1)** ότι η οδηγία **90/387/ΕΟΚ** του Συμβουλίου, της **28ης Ιουνίου 1990**, για τη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών μέσω της εφαρμογής της παροχής ανοικτού δικτύου (**Open Network Provision**) **(1)**, αφορά την εναρμόνιση των προϋποθέσεων ανοικτής και αποτελεσματικής προσπέλασης και χρήσης δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και, ενδεχομένως, δημόσιων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών· ότι, σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία, το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία **92/44/ΕΟΚ**, της **5ης Ιουνίου 1992**, σχετικά με την εφαρμογή της παροχής ανοικτού δικτύου στις μισθωμένες γραμμές **(2)**,
- (2)** ότι, στο ψήφισμα του Συμβουλίου, της **22ας Ιουλίου 1993**, σχετικά με την επισκόπηση της κατάστασης στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και την ανάγκη περαιτέρω ανάπτυξης της αγοράς αυτής **(3)**, σε συνδυασμό με το ψήφισμα του Συμβουλίου, της **22ας Δεκεμβρίου 1994**, για τις αρχές και το χρονοδιάγραμμα της ελευθέρωσης της τηλεπικοινωνιακής υποδομής **(4)**, ζητείται η ελευθέρωση των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών και υποδομών έως την **1η Ιανουαρίου 1998** (με μεταβατικές περιόδους για ορισμένα κράτη μέλη)· ότι ο εν λόγω στόχος υποστηρίζεται από το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της **20ης Απριλίου 1993**, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την κατάσταση στον τομέα των τηλεπικοινωνιών κατά το **1992 (5)**, καθώς και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της **19ης Μα_ου 1995**, σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για την ελευθέρωση της υποδομής των τηλεπικοινωνιακής και των δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης **(Μέρος ΙΙ) (6)**,

(1) ΕΕ αριθ. **L 192** της **24.7.1990**, σ. **1**.

(2) ΕΕ αριθ. **L 165** της **19.6.1992**, σ. **27**. Οδηγία που τροποποιήθηκε με την απόφαση **94/439/ΕΚ** της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. **L 181** της **15.7.1994**, σ. **40**).

(3) ΕΕ αριθ. **C 213** της **6.8.1993**, σ. **1**.

(4) ΕΕ αριθ. **C 379** της **31.12.1994**, σ. **4**.

(5) ΕΕ αριθ. **C 150** της **31.5.1993**, σ. **39**.

(6) ΕΕ αριθ. **C 151** της **19.6.1995**, σ. **479**.

- (3)** ότι, στο ψήφισμα του Συμβουλίου της **22ας Ιουλίου 1993**, θεωρείται ως κύριος στόχος της κοινοτικής τηλεπικοινωνιακής πολιτικής η εφαρμογή σε ολόκληρη την Κοινότητα και, όταν αυτό χρειάζεται, η προσαρμογή, υπό το φως μεγαλύτερης ελευθέρωσης, των αρχών παροχής ανοικτού δικτύου όσον αφορά τους καλυπτόμενους οργανισμούς και θέματα όπως η καθολικότητας υπηρεσιών, η διασύνδεση και η χρέωση προσβάσεων καθώς και τα παρεπόμενα θέματα που συνδέονται τους όρους χορήγησης των αδειών· ότι, στο ψήφισμα του Συμβουλίου, της **18ης Σεπτεμβρίου 1995**, για τη θέσπιση του μελλοντικού κανονιστικού πλαισίου των τηλεπικοινωνιών **(1)**, η Επιτροπή καλείται, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που καθορίζεται στα ψηφίσματα του Συμβουλίου της **22ας Ιουλίου 1993** και της **22ας Δεκεμβρίου 1994**, να υποβάλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, πριν από την **1η Ιανουαρίου 1996**, όλες τις νομοθετικές διατάξεις για τη σύσταση του ευρωπαϊκού κανονιστικού πλαισίου τηλεπικοινωνιών το οποίο θα συνοδεύει την πλήρη ελευθέρωση του τομέα, ιδίως όσον αφορά την προσαρμογή των μέτρων παροχής ανοικτού δικτύου στο μελλοντικό ανταγωνιστικό περιβάλλον,
- (4)** ότι, στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της **6ης Μα_ου 1994**, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής, που συνοδεύεται από πρόταση ψηφίσματος του Συμβουλίου για τις αρχές παροχής της καθολικής υπηρεσίας στον τηλεπικοινωνιακό τομέα **(2)**, υπογραμμίζεται η θεμελιώδης σημασία που έχουν οι αρχές παροχής μιας καθολικής υπηρεσίας· ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου, της **7ης Φεβρουαρίου 1994**, για τις αρχές που διέπουν την καθολική υπηρεσία στον τομέα των τηλεπικοινωνιών **(3)** περιλαμβάνει βασικό ορισμό της καθολικής υπηρεσίας και καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν και να διατηρήσουν το κατάλληλο κανονιστικό πλαίσιο προκειμένου να εξασφαλίσουν καθολική υπηρεσία σε ολόκληρη την επικράτειά τους· ότι, όπως το ανεγνώρισε το Συμβούλιο στο εν λόγω ψήφισμα, η έννοια της καθολικής υπηρεσίας πρέπει να εξελίσσεται ακολουθώντας τον ρυθμό της τεχνικής προόδου, της ανάπτυξης της αγοράς και της εξέλιξης των αναγκών των χρηστών· ότι η παροχή καθολικής υπηρεσίας στον τηλεπικοινωνιακό τομέα θα συμβάλει στην ενίσχυση της κοινωνικής και οικονομικής συνοχής, ιδίως στις απομακρυσμένες, περιφερειακές, μεσόγειες και αγροτικές, καθώς και νησιωτικές περιοχές της Κοινότητας· ότι, όπου αυτό δικαιολογείται, το καθαρό κόστος των υποχρεώσεων της καθολικής υπηρεσίας μπορεί να κατανέμεται μεταξύ των φορέων της αγοράς σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο,

(1) ΕΕ αριθ. **C 258** της **3.10.1995**, σ. **1**.

(2) ΕΕ αριθ. **C 205** της **25.7.1994**, σ. **551**.

(3) ΕΕ αριθ. **C 48** της **16.2.1994**, σ. **1**.

- (5)** ότι οι βασικές αρχές που αφορούν την πρόσβαση και τη χρήση των δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και υπηρεσιών, που καθορίζονται στο πλαίσιο της παροχής ανοικτού δικτύου, πρέπει να προσαρμόζονται ώστε να παρέχονται υπηρεσίες σε πανευρωπαϊκό επίπεδο, μέσα σε φιλελεύθερο περιβάλλον, κατά τρόπο ώστε να επωφελούνται οι χρήστες και οι οργανισμοί παροχής δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή υπηρεσιών· ότι, σε ένα φιλελεύθερο περιβάλλον, είναι σκόπιμη μια εθελούσια προσέγγιση βασισμένη σε κοινά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές, με την εφαρμογή μηχανισμών διαβούλευσης όταν αυτό είναι απαραίτητο για την ικανοποιητική κάλυψη των αναγκών των χρηστών· ότι, ωστόσο, πρέπει να εξασφαλίζεται η παροχή καθολικής υπηρεσίας και η δυνατότητα διάθεσης ενός στοιχείου συνόλου υπηρεσιών σε όλους τους χρήστες της Κοινότητας σύμφωνα με τα ισχύοντα κοινοτικά μέτρα· ότι, προκειμένου να παρασχεθεί διαλειτουργικότητα υπηρεσιών από άκρο σε άκρο για τους κοινοτικούς χρήστες, χρειάζεται ένα γενικό πλαίσιο όσον αφορά τη διασύνδεση στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα και τις δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες,
- (6)** ότι οι προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου δεν πρέπει να περιορίζουν τη χρήση ή την πρόσβαση στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή τις προστίτες στο κοινό τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες, εκτός εάν υπάρχουν λόγοι που βασίζονται στις βασικές απαιτήσεις ή προκύπτουν από την άσκηση ειδικών και αποκλειστικών δικαιωμάτων των κρατών μελών σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο,
- (7)** ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν ένα κράτος μέλος να λαμβάνει μέτρα τα οποία δικαιολογούνται από λόγους των άρθρων **36** και **56** της συνθήκης, ιδίως για λόγους δημόσιας ασφάλειας, δημόσιας τάξεως και δημόσιας ηθικής,
- (8)** ότι, στις **20** Δεκεμβρίου **1994**, συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ένα **modus vivendi (1)** ως προς τα εκτελεστικά μέτρα που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου **189** Β της συνθήκης,

(1) [ΕΕ αριθ. C 102 της 4.4.1996, σ. 1.](#)

(9) ότι, σύμφωνα με την αρχή του διαχωρισμού των κανονιστικών και των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγγυώνται την ανεξαρτησία της εθνικής κανονιστικής αρχής ή αρχών ούτως ώστε να διασφαλίζεται η αμεροληψία των αποφάσεών τους, και να εξασφαλίζουν ότι η εθνική κανονιστική αρχή ή αρχές κάθε κράτους μέλους θα παίζουν πρωταρχικό ρόλο στην εφαρμογή του κανονιστικού πλαισίου που καθορίζεται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία. Χότι αυτή η απαίτηση περί ανεξαρτησίας εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της θεσμικής αυτονομίας και των συνταγματικών υποχρεώσεων των κρατών μελών, ή της αρχής της ουδετερότητας όσον αφορά τους κανόνες των κρατών μελών που διέπουν το σύστημα ιδιοκτησίας, σύμφωνα με το άρθρο **222** της Συνθήκης. ότι οι εθνικές κανονιστικές αρχές θα πρέπει να διαθέτουν τους απαραίτητους πόρους, όσον αφορά το προσωπικό, την εμπειρία και τα οικονομικά μέσα, για να διεκπεραιώνουν το έργο τους,

(10) ότι η αριθμοδότηση και οι γενικότερες αρχές της διευθυνσιοδότησης και απόδοσης ονομασίας διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο. ότι η εφαρμογή εναρμονισμένης προσέγγισης για την αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση, και, ανάλογα με την περίπτωση, της απόδοσης ονομασίας, θα συμβάλει στις ευρωπαϊκές επικοινωνίες για τους χρήστες και τη διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών από άκρο σε άκρο. ότι παράλληλα προς την αριθμοδότηση μπορεί να απαιτείται να εφαρμόζονται οι αρχές της αντικειμενικότητας, διαφάνειας, μη διακρίσεως και αναλογικότητας κατά την κατανομή ονομάτων και διευθύνσεων. ότι η οδηγία **96/19/ΕΚ** της Επιτροπής, της **13ης** Μαρτίου **1996**, για τροποποίηση της οδηγίας **90/388/ΕΟΚ** όσον αφορά το πλήρες άνοιγμα των αγορών τηλεπικοινωνιών στον ανταγωνισμό **(1)** προβλέπει, για όλες τις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες, την κατάλληλη αριθμοδότηση που θα πραγματοποιείται κατά αντικειμενικό, διαφανή, αμερόληπτο και αναλογικό τρόπο,

(1) ΕΕ αριθ. **L 74** της **23.3.1996**, σ. **13**.

- (11)** ότι, για να εξασφαλίσουν την παροχή μισθωμένων γραμμών σε όλη την Κοινότητα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε, σε κάθε σημείο του εδάφους τους, οι χρήστες να έχουν πρόσβαση σε ένα στοιχειώδη αριθμό μισθωμένων γραμμών από τουλάχιστον έναν οργανισμό· ότι οι οργανισμοί που υποχρεούνται να παρέχουν μισθωμένες γραμμές θα πρέπει να ορίζονται από τα κράτη μέλη· ότι τα κράτη μέλη πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή τους οργανισμούς που υπόκεινται στην παρούσα οδηγία, τις κατηγορίες μισθωμένων γραμμών που πληρούν την στοιχειώδη δέσμη υπηρεσιών που υποχρεούνται να παρέχουν, καθώς και τις γεωγραφικές περιοχές στις οποίες ισχύει η υποχρέωση αυτή· ότι, εντός μιας συγκεκριμένης γεωγραφικής περιοχής, όλες οι κατηγορίες μισθωμένων γραμμών τις οποίες παρέχει κοινοποιημένος οργανισμός υπόκεινται στις γενικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας,
- (12)** ότι η θέση ενός οργανισμού στην αγορά εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, στους οποίους περιλαμβάνονται το μερίδιό του της αγοράς όσον αφορά το συγκεκριμένο προϊόν ή αγορά υπηρεσιών στην εν λόγω γεωγραφική αγορά, ο κύκλος εργασιών του σε σχέση με το μέγεθος της αγοράς, η ικανότητά του να επηρεάζει τις συνθήκες της αγοράς, ο έλεγχος που ασκεί στα μέσα πρόσβασης στους τελικούς χρήστες, η πρόσβασή του σε χρηματικούς πόρους και η πείρα του στην προμήθεια προϊόντων και την παροχή υπηρεσιών στην αγορά· ότι οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να καθορίζουν ποιοί οργανισμοί έχουν σημαντική θέση στην αγορά, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της σχετικής αγοράς,
- (13)** ότι η έννοια της παροχής υπηρεσιών μισθωμένων γραμμών θα εξελιχθεί με την πρόοδο της τεχνολογίας και τη ζήτηση της αγοράς, κατά τρόπο ώστε να επιτρέπει στους χρήστες να χρησιμοποιούν με πιο ευέλικτο τρόπο το εύρος ζώνης μισθωμένων γραμμών,
- (14)** ότι, για να επιτευχθεί καλύτερη επικοινωνία εντός της Κοινότητας, είναι σημαντικό να ενθαρρύνουν τα κράτη μέλη την παροχή ενός συμπληρωματικού εναρμονισμένου συνόλου μισθωμένων γραμμών υψηλότερων προδιαγραφών, λαμβάνοντας υπόψη τη ζήτηση της αγοράς και την επιτελούμενη πρόοδο όσον αφορά την τυποποίηση,

- (15)** ότι, έως ότου επιτευχθεί ένα αποτελεσματικό ανταγωνιστικό περιβάλλον, χρειάζεται κανονιστική παρακολούθηση των τιμών των μισθωμένων γραμμών ώστε να εξασφαλίζεται η τιμολόγηση με βάση το κόστος και η διαφάνεια, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας· ότι ενδείκνυται να επιτρέπεται να εκλείπουν οι προϋποθέσεις για διαφάνεια και τιμολόγηση με βάση το κόστος σε συγκεκριμένες αγορές στις οποίες κανένας οργανισμός δεν κατέχει σημαντική θέση ή όπου αποτελεσματικός ανταγωνισμός εξασφαλίζει εύλογες τιμές των μισθωμένων γραμμών,
- (16)** ότι οι κοινοί τεχνικοί κανόνες (CTRs) που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο της οδηγίας **91/263/ΕΟΚ** του Συμβουλίου, της **29**ης Απριλίου **1991**, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τον τερματικό εξοπλισμό τηλεπικοινωνιών, περιλαμβανομένης και της αμοιβαίας αναγνωρίσεως της πιστότητας **(1)**, και της οδηγίας **93/97/ΕΟΚ** του Συμβουλίου, της **29**ης Οκτωβρίου **1993**, για τη συμπλήρωση της οδηγίας **91/263/ΕΟΚ** όσον αφορά τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών **(2)**, καθορίζουν τους όρους διασύνδεσης του τερματικού εξοπλισμού στις μισθωμένες γραμμές,
- (17)** ότι ενδείκνυται να τροποποιηθούν ορισμένα από τα ισχύοντα μέτρα παροχής ανοικτού δικτύου προκειμένου να εξασφαλισθεί συνοχή με τις νέες τεχνολογικές εξελίξεις και με άλλα κανονιστικά μέτρα τα οποία θα περιληφθούν στο γενικότερο κανονιστικό πλαίσιο του τηλεπικοινωνιακού τομέα,
- (18)** ότι όλοι οι τομείς που ορίζονται στο Παράρτημα I της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ** ως ενδεχόμενοι τομείς εφαρμογής προϋποθέσεων παροχής ανοικτού δικτύου έχουν εξετασθεί στο πλαίσιο αναλυτικών εκθέσεων τις οποίες μπορεί να συμβουλευτεί το κοινό, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου **4** της οδηγίας αυτής· ότι έχουν θεσπιστεί όλα τα μέτρα προτεραιότητας που ορίζονται στο Παράρτημα III της εν λόγω οδηγίας,

(1) ΕΕ αριθ. **L 128** της **23.5.1991**, σ. **1**. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία **93/68/ΕΟΚ** (ΕΕ αριθ. **L 220** της **30.8.1993**, σ. **1**).

(2) ΕΕ αριθ. **L 290** της **24.11.1993**, σ. **1**.

- (19)** ότι, για να μπορεί η Επιτροπή να διεκπεραιώνει το έργο ελέγχου για το οποίο είναι αρμόδια βάσει της συνθήκης, οι μεταβολές που αφορούν την εθνική κανονιστική αρχή ή αρχές καθώς και τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς πρέπει να κοινοποιούνται ταχύτατα στην Επιτροπή,
- (20)** ότι, σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, όπως διατυπώνονται στο άρθρο 3B της Συνθήκης, ο στόχος της προσαρμογής των οδηγιών **90/387/ΕΟΚ** και **92/44/ΕΟΚ** στο ανταγωνιστικό περιβάλλον στον τομέα των τηλεπικοινωνιών δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, συνεπώς, μπορεί να επιτευχθεί καλλίτερα από την Κοινότητα,
- (21)** ότι η λειτουργία των οδηγιών **90/387/ΕΟΚ** και **92/44/ΕΟΚ** θα πρέπει να επανεξετασθεί το αργότερο στις **31** Δεκεμβρίου **1999**· ότι, κατά την επανεξέταση αυτή, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η αυξανόμενη αποτελεσματικότητα του ανταγωνισμού στις τηλεπικοινωνιακές αγορές,
- (22)** ότι, κατά την υποβολή προτάσεων για οποιαδήποτε περαιτέρω μέτρα για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να εξετάζεται ένα μόνο ενοποιημένο κείμενο το οποίο θα ενσωματώνει όλες τις σχετικές οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την εφαρμογή των διατάξεων παροχής ανοικτού δικτύου, ούτως ώστε να βελτιωθεί η διαφάνεια της κοινοτικής νομοθεσίας,
- (23)** ότι, σύμφωνα με τα άρθρα **52** και **59** της συνθήκης, το κανονιστικό πλαίσιο στον τηλεπικοινωνιακό τομέα θα πρέπει να συμβιβάζεται και να είναι συνεπές με τις αρχές της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελευθερίας παροχής υπηρεσιών και θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη του την ανάγκη για διευκόλυνση της εισαγωγής νέων υπηρεσιών καθώς και της ευρείας διάδοσης της εφαρμογής των τεχνολογικών βελτιώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ :

Άρθρο 1

Τροποποίηση της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ**

Η οδηγία **90/387/ΕΟΚ** τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο **1** τροποποιείται ως εξής:

[α] Η παράγραφος **2** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο **1** έχουν ως στόχο να διευκολύνουν την παροχή δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή δημόσιων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, εντός και μεταξύ κρατών μελών, ιδίως όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις, εταιρίες ή φυσικά πρόσωπα εγκατεστημένα σε κράτος μέλος εκτός από το κράτος των επιχειρήσεων, εταιριών ή φυσικών προσώπων για τα οποία προορίζονται οι υπηρεσίες.",

[β] προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"3. Οι συνθήκες παροχής ανοικτού δικτύου έχουν ως στόχο να:

- εξασφαλίζουν τη δυνατότητα διάθεσης στοιχείων συνόλου υπηρεσιών,
- διασφαλίζουν την πρόσβαση και τη δυνατότητα διασύνδεσης στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα και δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες,
- ενθαρρύνουν την παροχή εναρμονισμένων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών προς όφελος των χρηστών, ιδίως με τον εντοπισμό και την προώθηση, με εθελούσια μέθοδο, εναρμονισμένων τεχνικών διεπαφών για ανοικτή και αποτελεσματική πρόσβαση και διασύνδεση και των σχετικών προτύπων και/ή προδιαγραφών, και

- εγγυώνται την παροχή καθολικής υπηρεσίας στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, λαμβάνοντας υπόψη οποιαδήποτε μελλοντική εξέλιξη, σε όλη την Κοινότητα".

2) Το άρθρο **2** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"_Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως :

- 1)** "χρήστες", άτομα, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών, ή οργανισμοί που χρησιμοποιούν ή ζητούν τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες προς τιμές στο κοινό,
- 2)** "τηλεπικοινωνιακό δίκτυο", σύστημα μετάδοσης και, ανάλογα με την περίπτωση, εξοπλισμός μεταγωγής και άλλοι πόροι που επιτρέπουν τη μεταφορά σημάτων μεταξύ καθορισμένων τερματικών σημείων, με τη χρήση καλωδίου, ραδιοσημάτων, οπτικού ή άλλου ηλεκτρομαγνητικού μέσου,

"δημόσιο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο", ένα τηλεπικοινωνιακό δίκτυο το οποίο χρησιμοποιείται, εν όλω ή εν μέρει, για την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών προς τιμών στο κοινό,
- 3)** "τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες", υπηρεσίες των οποίων η παροχή συνίσταται, εν όλω ή εν μέρει, στη μετάδοση και δρομολόγηση σημάτων σε τηλεπικοινωνιακά δίκτυα, εξαίρουμένων των ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών,
- 4)** "καθολική υπηρεσία", ένα καθορισμένο στοιχείοδες σύνολο υπηρεσιών συγκεκριμένης ποιότητας προσιτό σε κάθε χρήστη, ανεξάρτητα από τη γεωγραφική του θέση, και, υπό το πρίσμα των ειδικών εθνικών προϋποθέσεων, σε προσιτή τιμή,

- 5)** "τερματικό σημείο δικτύου", το φυσικό σημείο όπου ο χρήστης έχει πρόσβαση στο δημόσιο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο. Οι τοποθεσίες των τερματικών σημείων δικτύου καθορίζονται από την εθνική κανονιστική αρχή και ισοδυναμούν με σύνορο, για κανονιστικούς σκοπούς, του δημόσιου τηλεπικοινωνιακού δικτύου,
- 6)** "βασικές απαιτήσεις", οι λόγοι γενικού συμφέροντος και μη οικονομικού χαρακτήρα, βάσει των οποίων ένα κράτος μέλος μπορεί να επιβάλλει όρους για τη σύσταση και/ή τη λειτουργία τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Οι λόγοι αυτοί είναι η ασφάλεια λειτουργίας του δικτύου, η διατήρηση της ακεραιότητάς του και, σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, η διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών, η προστασία των δεδομένων, η προστασία του περιβάλλοντος και οι πολεοδομικοί και χωροταξικοί στόχοι καθώς και η αποτελεσματική χρήση του φάσματος συχνοτήτων και η αποφυγή των επιβλαβών παρεμβολών μεταξύ συστημάτων ραδιοεπικοινωνιών και άλλων, διαστημικών ή επίγειων, τεχνικών συστημάτων. Στην προστασία των δεδομένων μπορεί να περιλαμβάνεται η προστασία των προσωπικών στοιχείων, η εμπιστευτικότητα των μεταδιδόμενων ή αποθηκευόμενων πληροφοριών καθώς και η προστασία της ιδιωτικής ζωής,
- 7)** "διασύνδεση", η υλική και λογική διασύνδεση των τηλεπικοινωνιακών δικτύων που χρησιμοποιούνται από τον ίδιο ή διαφορετικό οργανισμό, προκειμένου να παρέχεται, στους χρήστες ενός οργανισμού, η δυνατότητα να επικοινωνούν με χρήστες του ίδιου ή άλλου οργανισμού ή να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχονται από άλλο οργανισμό. Υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται από τα ενεχόμενα μέρη ή άλλα μέρη τα οποία έχουν πρόσβαση στο δίκτυο,
- 8)** "προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου", οι, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, εναρμονισμένες προϋποθέσεις για την ανοικτή και αποτελεσματική πρόσβαση στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα και, ανάλογα με την περίπτωση, τις δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες, καθώς και η αποτελεσματική χρήση των εν λόγω δικτύων και υπηρεσιών.

Με την επιφύλαξη της κατά περίπτωση εφαρμογής τους, οι προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου μπορούν να περιλαμβάνουν εναρμονισμένες προϋποθέσεις που αφορούν:

- τις τεχνικές διεπαφές, στις οποίες περιλαμβάνεται ο καθορισμός και η υλοποίηση τερματικών σημείων δικτύου, όπου αυτό είναι απαραίτητο,
- τους όρους χρήσης,
- τις αρχές τιμολόγησης,
- την πρόσβαση σε συχνότητες και αριθμούς/διευθύνσεις/ονομασίες, όπου αυτό απαιτείται, σύμφωνα με το πλαίσιο αναφοράς του Παραρτήματος,

9) "τεχνικές προδιαγραφές", "πρότυπα" και "τερματικός εξοπλισμός", έχουν τη ίδια έννοια όπως και στο άρθρο **1** της οδηγίας **91/263/ΕΟΚ (*)**.

3) Το άρθρο **3** τροποποιείται ως εξής:

[α] Οι παράγραφοι **2** και **3** αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Οι προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου δεν πρέπει να περιορίζουν την πρόσβαση στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή τις δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες, εκτός εάν υπάρχουν λόγοι που βασίζονται σε βασικές απαιτήσεις, στο πλαίσιο του κοινοτικού δικαίου. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι όροι που εφαρμόζονται εν γένει στη σύνδεση τερματικού εξοπλισμού στο δίκτυο.

3. Οι προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου δεν πρέπει να επιτρέπουν οποιουδήποτε πρόσθετους περιορισμούς στη χρήση των δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή των δημόσιων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, εκτός από τους περιορισμούς που συμβιβάζονται προς το κοινοτικό δίκαιο."

(*) ΕΕ αριθ. **L 128** της **23.5.1991**, σ. **1**.

[β] η παράγραφος **4** καταργείται,

[γ] η παράγραφος **5** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"5. Με την επιφύλαξη των ειδικών οδηγιών που θεσπίζονται στον τομέα της παροχής ανοικτού δικτύου και στο βαθμό που, βάσει της εφαρμογής των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο **2**, ένα κράτος μέλος μπορεί να περιορίσει την πρόσβαση στα δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή υπηρεσίες, οι κανόνες για την ομοιόμορφη εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων, ιδίως όσον αφορά τη δυνατότητα διαλειτουργικότητας των υπηρεσιών και την προστασία των δεδομένων, καθορίζονται, όπου ενδείκνυται, από την Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου **10**".

4) Το άρθρο **4** καταργείται,

5) Το άρθρο **5** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"_Άρθρο 5

1. Στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δημοσιεύεται αναφορά στα πρότυπα και/ή προδιαγραφές που καταρτίζονται ως βάση για τα εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά των σημείων διεπαφής και/ή των υπηρεσιών για την παροχή ανοικτού δικτύου ως κατάλληλα πρότυπα/προδιαγραφές για τις απαιτήσεις ανοικτής και αποτελεσματικής πρόσβασης, διασύνδεσης και διαλειτουργικότητας προκειμένου να ενθαρρυνθεί η παροχή εναρμονισμένων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, προς όφελος των χρηστών σε όλη την Κοινότητα.

Όταν απαιτείται, η Επιτροπή, σε διαβούλευση με την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο **9**, μπορεί να ζητά να καταρτίζονται πρότυπα από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης.

2. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τη χρήση των προτύπων και/ή προδιαγραφών η αναφορά των οποίων δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με την παράγραφο **1**, για την παροχή τεχνικών δεσφών και/ή λειτουργικών δικτύων.

Εφόσον δεν έχουν θεσπισθεί τέτοια πρότυπα και/ή προδιαγραφές, τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τη χρήση :

- προτύπων και/ή προδιαγραφών που θεσπίζονται από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τυποποίησης στον τομέα των Τηλεπικοινωνιών (**ETSI**) ή η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (**CEN**)/Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης (**CENELEC**),

ή, ελλείψει τέτοιων προτύπων και/ή προδιαγραφών,

- διεθνών προτύπων ή συστάσεων που θεσπίζονται από τη Διεθνή Ένωση Τηλεπικοινωνιών (**ITU**), το Διεθνή Οργανισμό Τυποποίησης (**ISO**) ή τη Διεθνή Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή (**IEC**),

ή, ελλείψει τέτοιων προτύπων και/ή προδιαγραφών,

- εθνικών προτύπων και/ή προδιαγραφών.

3. Εάν η εφαρμογή των προτύπων και/ή προδιαγραφών που αναφέρονται στην παράγραφο **1** δεν επαρκεί για την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας των διασυνοριακών υπηρεσιών σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, μπορεί να καθίσταται υποχρεωτική η εφαρμογή των προτύπων και/ή προδιαγραφών αυτών, με τη διαδικασία του άρθρου **10**, στο βαθμό που αυτό είναι απολύτως απαραίτητο για την εξασφάλιση της εν λόγω διαλειτουργικότητας και για τη βελτίωση της ελεύθερης επιλογής του χρήστη, με την επιφύλαξη των άρθρων **85** και **86** της Συνθήκης.

Πριν καταστεί υποχρεωτική η εφαρμογή των προτύπων και/ή προδιαγραφών σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή καλεί όλους τους ενδιαφερομένους, με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους δημοσίως.

4. Όταν ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή κρίνει ότι τα εναρμονισμένα πρότυπα και/ή προδιαγραφές που αναφέρονται στην παράγραφο **1** δεν ανταποκρίνονται στο στόχο της ανοικτής και αποτελεσματικής πρόσβασης, διαλειτουργικότητας και διασύνδεσης, ιδίως στις βασικές αρχές και τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο **3**, λαμβάνεται απόφαση για το εάν κρίνεται αναγκαίο ή όχι να απαλειφθούν οι αναφορές αυτές σε αυτά τα πρότυπα και/ή προδιαγραφές από την Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου **10**.

5. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για την απόφαση αυτή, και δημοσιεύει γνώμη για την απαλοιφή των προτύπων και/ή των προδιαγραφών αυτών στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων."

6) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

" Άρθρο 5α

1. Οσάκις το έργο της εθνικής κανονιστικής αρχής, που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία, ανατίθεται σε πλείονες του ενός φορέα, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το έργο που θα εκτελέσει ο κάθε φορέας γίνεται δημοσίως γνωστό.

2. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η ανεξαρτησία των εθνικών κανονιστικών αρχών:

- οι εθνικές κανονιστικές αρχές είναι νομικά ανεξάρτητες και λειτουργούν ανεξάρτητα από όλους τους οργανισμούς παροχής τηλεπικοινωνιακών δικτύων, εξοπλισμού και υπηρεσιών,

- τα κράτη μέλη τα οποία διατηρούν την κυριότητα ή τον έλεγχο, σε σημαντικό βαθμό, των οργανισμών παροχής τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή υπηρεσιών εξασφαλίζουν τον αποτελεσματικό διαρθρωτικό διαχωρισμό της κανονιστικής αρμοδιότητας από τις δραστηριότητες που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, σε εθνικό επίπεδο, υπάρχουν κατάλληλοι μηχανισμοί βάσει των οποίων ένα μέρος που θίγεται από την απόφαση της εθνικής κανονιστικής αρχής έχει δικαίωμα να προσφεύγει σε φορέα ανεξάρτητων εμπλεκόμενων μερών.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι οι εθνικές κανονιστικές αρχές μπορούν να αποκτούν, από τους οργανισμούς παροχής τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή υπηρεσιών, κάθε πληροφορία που απαιτείται για την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας."

7) Τα άρθρα **6** και **7** καταργούνται.

8) Το άρθρο **8** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

" Άρθρο 8

Η Επιτροπή εξετάζει την λειτουργία της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο όχι αργότερα από τις **31** Δεκεμβρίου **1999**. Η έκθεση αυτή βασίζεται, μεταξύ άλλων, στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και στην επιτροπή που αναφέρεται στα άρθρα **9** και **10**. Όταν αυτό απαιτείται, η έκθεση εξετάζει ποιές διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να προσαρμοστούν υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά. Στην έκθεση είναι δυνατόν να προτείνονται περαιτέρω μέτρα για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας. Η Επιτροπή εξετάζει επίσης στην έκθεση την προστιθέμενη αξία εκ της δημιουργίας μιας Ευρωπαϊκής Ρυθμιστικής Αρχής η οποία θα αναλάβει τα καθήκοντα τα οποία θα αποδειχθούν ότι διεκπεραιώνονται καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο."

- 9)** Στο άρθρο **9** παράγραφος **1**, δεύτερο εδάφιο, ο όρος "οργανισμών τηλεπικοινωνιών" αντικαθίσταται από τους όρους "οργανισμών παροχής δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και/ή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών προς ιτών στο κοινό".
- 10)** Τα Παραρτήματα I και III καταργούνται.
- 11)** Το Παράρτημα II αντικαθίσταται από το Παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τροποποίηση της οδηγίας **92/44/ΕΟΚ**

Η οδηγία **92/44/ΕΟΚ** τροποποιείται ως εξής :

- 1)** Οι όροι "οργανισμοί τηλεπικοινωνιών" αντικαθίσταται από τους όρους "κοινοποιημένοι οργανισμοί σύμφωνα με το άρθρο **11** παράγραφος **1α**", σε όλο το κείμενο.

- 2)** Στο άρθρο **1**, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια :

"Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, υφίσταται τουλάχιστον ένας οργανισμός ο οποίος υπόκειται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία δεν επιβάλλονται σε οργανισμούς χωρίς σημαντική θέση στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών, εκτός εάν δεν υφίστανται οργανισμοί με σημαντική θέση στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών σε κάποιο κράτος μέλος."

3) Το άρθρο **2** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

" Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Οι ορισμοί της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ**, όπως τροποποιείται από την οδηγία **97/51/ΕΚ (1)**, εφαρμόζονται, ανάλογα με την περίπτωση, και στην παρούσα οδηγία.

2. Επιπλέον, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως,

- "μισθωμένες γραμμές", οι τηλεπικοινωνιακές διευκολύνσεις χάρη στις οποίες καθίσταται δυνατή η παροχή διαφανούς χωρητικότητας μετάδοσης μεταξύ τερματικών σημείων δικτύου και τα οποία δεν περιλαμβάνουν κατ'αίτηση μεταγωγή [λειτουργίες μεταγωγής που μπορεί να ελέγξει ο χρήστης ως μέρος της παροχής μισθωμένης γραμμής],
- "επιτροπή παροχής ανοικτού δικτύου", η επιτροπή η οποία αναφέρεται στα άρθρα **9** και **10** της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ**, όπως τροποποιείται από την οδηγία **97/51/ΕΚ (1)**,
- "εθνική κανονιστική αρχή", ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο **5**α της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ**.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ένας οργανισμός θεωρείται ότι κατέχει σημαντική θέση στην αγορά όταν έχει μερίδιο **25%** ή περισσότερο στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών σε ένα κράτος μέλος. Η σχετική αγορά μισθωμένων γραμμών εκτιμάται βάσει του ή των τύπων μισθωμένων γραμμών που παρέχονται σε συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή. Η γεωγραφική περιοχή μπορεί να καλύπτει το σύνολο ή τμήμα της επικράτειας ενός κράτους μέλους.

Οι εθνικές κανονιστικές αρχές μπορούν να καθορίζουν ότι ένας οργανισμός ο οποίος έχει μερίδιο χαμηλότερο από το **25%** στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών κατέχει σημαντική θέση. Μπορούν επίσης να καθορίζουν ότι ένας οργανισμός ο οποίος έχει **25%** μερίδιο ή περισσότερο στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών, δεν κατέχει σημαντική θέση στην αγορά.

Και στις δύο περιπτώσεις, για τον καθορισμό λαμβάνονται υπόψη η ικανότητα του οργανισμού να επηρεάζει τις συνθήκες της αγοράς μισθωμένων γραμμών, ο κύκλος εργασιών του σε συνάρτηση με το μέγεθος της αγοράς, η πρόσβασή του σε οικονομικούς πόρους και η πείρα του στην παροχή προϊόντων και υπηρεσιών στην αγορά.

(7) ΕΕ αριθ. **L 295** της **29.10.1997**, σ. **23** .

4) Το άρθρο **3** τροποποιείται ως εξής:

(α) Στην παράγραφο **1**, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Οι αλλαγές στις υπάρχουσες προσφορές και στις πληροφορίες για νέες προσφορές δημοσιεύονται το ταχύτερο δυνατό. Η εθνική κανονιστική αρχή μπορεί να καθορίζει κατάλληλη προθεσμία κοινοποίησης",

(β) η παράγραφος **3** καταργείται.

5) Στο άρθρο **4**, δεύτερη περίπτωση, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"- την τυπική χρονική περίοδο παράδοσης, δηλαδή το χρονικό διάστημα από την ημέρα υποβολής οριστικής αίτησης μισθωμένης γραμμής από το χρήστη, μέσα στο οποίο έχει παραδοθεί στους πελάτες **95%** του συνόλου των μισθωμένων γραμμών αυτού του τύπου,".

6) Το άρθρο **6** τροποποιείται ως εξής:

[α] Η παράγραφος **1** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση που η πρόσβαση στις μισθωμένες γραμμές και η χρήση τους υπόκεινται σε περιορισμούς, σύμφωνα προς το κοινοτικό δίκαιο, αυτοί οι περιορισμοί επιβάλλονται από τις εθνικές κανονιστικές αρχές με ρύθμιση.

Απαγορεύεται η θέσπιση ή διατήρηση τεχνικών περιορισμών για τη διασύνδεση μισθωμένων γραμμών μεταξύ τους, ή για τη διασύνδεση μισθωμένων γραμμών με δημόσια τηλεπικοινωνιακά δίκτυα."

[β] στην παράγραφο **3** α, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Ως κατάσταση έκτακτης ανάγκης νοείται, εν προκειμένω, η εξαιρετική περίπτωση ανωτέρας βίας, όπως κακοκαιρία υπερβολικού βαθμού, σεισμός, πλημμύρα, κεραυνός ή πυρκαγιά."

[γ] στην παράγραφο **4**, το πρώτο εδάφιο και η υποσημείωση **(1)** αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"Οι προϋποθέσεις πρόσβασης σχετικά με τον τερματικό εξοπλισμό θεωρείται ότι πληρούνται όταν ο τερματικός εξοπλισμός είναι σύμφωνος προς τις οριζόμενες προϋποθέσεις έγκρισης για τη σύνδεσή του με το τερματικό σημείο του δικτύου της κατηγορίας της οικείας μισθωμένης γραμμής, σύμφωνα με τις οδηγίες **91/263/ΕΟΚ (*)** ή **93/97/ΕΟΚ (**)**.

7) Το άρθρο **7** τροποποιείται ως εξής:

[α] Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

(*) ΕΕ αριθ. **L 128** της **23.5.1991**, σ. **1**.

()** ΕΕ αριθ. **L 290** της **24.11.1993**, σ. **1**.

"2α. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν την παροχή των συμπληρωματικών κατηγοριών μισθωμένων γραμμών που περιγράφονται στο Παράρτημα ΙΙΙ, λαμβάνοντας υπόψη τη ζήτηση της αγοράς και την πρόοδο των εργασιών τυποποίησης",

[β] η παράγραφος **3** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"3. Οι τροποποιήσεις που απαιτούνται για την προσαρμογή των Παραρτημάτων ΙΙ και ΙΙΙ στις νέες τεχνικές εξελίξεις και στις μεταβολές της ζήτησης της αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης διαγραφής ορισμένων κατηγοριών μισθωμένων γραμμών από τα Παραρτήματα, θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου **10** της οδηγίας **90/387/ΕΟΚ**, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ανάπτυξης των εθνικών δικτύων."

8) Στο άρθρο **8**, η παράγραφος **2** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"2. Η εθνική κανονιστική αρχή διασφαλίζει ότι οι οργανισμοί που έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο **11** παράγραφος **1** σημείο α) τηρούν την αρχή της μη διακρίσεως όταν παρέχουν μισθωμένες γραμμές. Οι οργανισμοί αυτοί εφαρμόζουν ανάλογους όρους σε ανάλογες περιπτώσεις σε οργανισμούς που παρέχουν ανάλογες υπηρεσίες, και παρέχουν μισθωμένες γραμμές σε άλλους οργανισμούς με τους ίδιους όρους και με το ίδιο επίπεδο ποιότητας με αυτές που παρέχουν για τις δικές τους υπηρεσίες, ή για τις υπηρεσίες των θυγατρικών τους εταιριών, ή για τις υπηρεσίες των εταίρων τους, ανάλογα με την περίπτωση."

9) Το άρθρο **9** καταργείται.

10) Το άρθρο **10** τροποποιείται ως εξής :

[α] Η παράγραφος **1α** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"[α] τα τιμολόγια των μισθωμένων γραμμών πρέπει να είναι ανεξάρτητα από τον τύπο της εφαρμογής που χρησιμοποιούν οι χρήστες μισθωμένων γραμμών, με την επιφύλαξη της αρχής της μη διακρίσεως που αναφέρεται στο άρθρο **8**, παράγραφος **2**,"

[β] στην παράγραφο **2**, σημείο **β**), το στοιχείο **(iii)** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"(iii) όταν δεν είναι δυνατόν να βρεθούν ούτε άμεσοι ούτε έμμεσοι δείκτες για τον καταλογισμό του κόστους, η κατηγορία κόστους προσδιορίζεται βάσει ενός γενικού δείκτη ο οποίος υπολογίζεται με τη χρήση του λόγου μεταξύ όλων των δαπανών που αφορούν άμεσα ή καταλογίζονται, αφενός, στις μισθωμένες γραμμές και, αφετέρου, στις άλλες υπηρεσίες,"

[γ] προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"4. Η εθνική κανονιστική αρχή δεν εφαρμόζει τις απαιτήσεις της παραγράφου **1** όταν ένας οργανισμός δεν κατέχει σημαντική θέση στην αγορά παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών στον τομέα των μισθωμένων γραμμών σε μια συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή.

Η εθνική κανονιστική αρχή μπορεί να αποφασίζει να μην εφαρμόζει τις απαιτήσεις της παραγράφου **1** σε συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή όταν έχει εξακριβώσει ότι υφίσταται πραγματικός ανταγωνισμός στην αντίστοιχη αγορά των μισθωμένων γραμμών, που μαρτυρούν οι τιμολογήσεις οι οποίες ήδη εκπληρούν αυτές τις προϋποθέσεις."

10) Το άρθρο **11** τροποποιείται ως εξής:

[α] Η παράγραφος **1** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την εθνική κανονιστική αρχή ή αρχές που είναι αρμόδιες για την εκπλήρωση των καθηκόντων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή οποιαδήποτε αλλαγή των εθνικών κανονιστικών αρχών τους,"

[β] παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος :

"1α. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα των οργανισμών παροχής μισθωμένων γραμμών, οι οποίοι υπόκεινται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει, ανάλογα με την περίπτωση, τις κατηγορίες μισθωμένων γραμμών που υποχρεούται να παρέχει κάθε οργανισμός σε κάθε γεωγραφική περιοχή για να τηρεί τις απαιτήσεις του άρθρου **1**, καθώς και τις περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με το άρθρο **10** παράγραφος **4**, το άρθρο **10** παράγραφος **1** δεν εφαρμόζεται."

[γ] στην παράγραφο **2**, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"Η εθνική κανονιστική αρχή τηρεί στη διάθεση της Επιτροπής και της υποβάλλει, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, τα δεδομένα που αφορούν όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες περιορίστηκε η πρόσβαση σε μισθωμένες γραμμές ή η χρήση τους, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με τα ληφθέντα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των λόγων για τους οποίους ελήφθησαν."

12) Το άρθρο **14** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

" Άρθρο 14

Έκθεση

Η Επιτροπή εξετάζει την λειτουργία της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, για πρώτη φορά το αργότερο στις **31** Δεκεμβρίου **1999**. Η έκθεση βασίζεται, μεταξύ άλλων, στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και στην επιτροπή παροχής ανοικτού δικτύου. Η έκθεση περιλαμβάνει αξιολόγηση της ανάγκης συνέχισης της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη προς ένα πλήρως ανταγωνιστικό περιβάλλον. Όταν αυτό απαιτείται, η έκθεση εξετάζει ποιές διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να προσαρμοστούν υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά και μπορούν να προτείνονται στην έκθεση περαιτέρω μέτρα για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας."

13) Το Παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

[α] Η υποσημείωση **1** αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"ΕΕ αριθ. **L 109** της **26.4.1983**, σ. **8**. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία **94/10/ΕΚ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. **L 100** της **19.4.1994**, σ. **30**)."

[β] στο τμήμα Δ, οι παράγραφοι **1, 2, 3, 5** και **6** καταργούνται,

[γ] στο τμήμα Ε αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Ε. Προϋποθέσεις προσαρτήσεως του τερματικού εξοπλισμού

Οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις προσαρτήσεως πρέπει να περιλαμβάνουν πλήρη επισκόπηση των απαιτήσεων, τις οποίες πρέπει να πληροί ο τερματικός εξοπλισμός που προσαρτάται στη συγκεκριμένη μισθωμένη γραμμή, σύμφωνα με την οδηγία **91/263/ΕΟΚ** ή την οδηγία **93/97/ΕΟΚ**."

14) Το Παράρτημα II της παρούσας οδηγίας προστίθεται ως Παράρτημα III.

Άρθρο 3
Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία όχι αργότερα από τις **31** Δεκεμβρίου **1997**. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 5

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις, **6** Οκτωβρίου **1997**

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πλαίσιο αναφοράς για την εφαρμογή των προϋποθέσεων παροχής ανοικτού δικτύου

Οι προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου, όπως ορίζονται στο άρθρο **2**, παράγραφος **8**, πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με το ακόλουθο πλαίσιο αναφοράς, λαμβάνοντας υπόψη τους σχετικούς κανόνες της συνθήκης:

1. Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά των διεπαφών και/ή των λειτουργιών δικτύου

Κατά την κατάρτιση των προϋποθέσεων παροχής ανοικτού δικτύου, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το ακόλουθο σύστημα για τον καθορισμό των προδιαγραφών για τις τεχνικές διεπαφές και/ή τις λειτουργίες δικτύου:

- για τις υφιστάμενες υπηρεσίες και δίκτυα, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι υφιστάμενες προδιαγραφές διεπαφών,
- για εντελώς νέες υπηρεσίες ή για τη βελτίωση υφιστάμενων υπηρεσιών, θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιούνται, κατά το δυνατόν, οι υφιστάμενες προδιαγραφές διεπαφών. Εάν οι υφιστάμενες διεπαφές δεν είναι κατάλληλες, πρέπει να καθορίζονται βελτιώσεις και/ή νέες προδιαγραφές διεπαφών,

- για τα δίκτυα τα οποία δεν έχουν ακόμη εισαχθεί αλλά για τα οποία έχει ήδη αρχίσει πρόγραμμα τυποποίησης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, κατά την ανάπτυξη νέων προδιαγραφών για τις διεπαφές και τις υπηρεσίες δικτύου, οι απαιτήσεις παροχής ανοικτού δικτύου, κατά την έννοια του άρθρου **3**.

Κάθε φορά που τούτο είναι δυνατόν, οι προτάσεις για την παροχή ανοικτού δικτύου πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις διεξαγόμενες εργασίες των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, ιδίως δε του **ETSI**, και να λαμβάνουν επίσης υπόψη τους τις εργασίες των διεθνών οργανισμών τυποποίησης, όπως το **ITU-T**.

2. Εναρμονισμένες προϋποθέσεις παροχής και χρήσης

Εάν απαιτείται, οι προϋποθέσεις παροχής και χρήσης πρέπει να καθορίζουν τις προϋποθέσεις πρόσβασης και παροχής υπηρεσιών.

[α] οι προϋποθέσεις παροχής αφορούν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι υπηρεσίες παρέχονται στους χρήστες, μπορούν δε να περιλαμβάνουν:

- τη χαρακτηριστική προθεσμία παροχής,
- τη χαρακτηριστική προθεσμία επισκευής,
- την ποιότητα των υπηρεσιών, ιδίως τη δυνατότητα διάθεσης και την ποιότητα της μετάδοσης,
- τη συντήρηση και τη διαχείριση του δικτύου,

[β] οι προϋποθέσεις χρήσης που αφορούν τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τους χρήστες, όπως :

- οι προϋποθέσεις πρόσβασης στο δίκτυο,
- οι προϋποθέσεις από κοινού χρήσης,
- οι προϋποθέσεις για την προστασία των προσωπικών στοιχείων και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των επικοινωνιών, όταν αυτό είναι αναγκαίο.

3. Εναρμονισμένες αρχές τιμολόγησης

Οι αρχές τιμολόγησης πρέπει να συμβιβάζονται με τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο **3** παράγραφος **1**.

Συγκεκριμένα, οι εν λόγω αρχές συνεπάγονται ότι :

- οι τιμές πρέπει να βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια και, έως ότου βάσει του ανταγωνισμού μειωθούν οι τιμές για τους χρήστες, να ορίζονται κατ'αρχήν βάσει του κόστους, υπό την προϋπόθεση ότι οι πραγματικές τιμές θα εξακολουθούν να καθορίζονται βάσει της εθνικής νομοθεσίας και δεν θα εξαρτώνται από τις προϋποθέσεις παροχής ανοικτού δικτύου. Εάν ένας οργανισμός δεν κατέχει πλέον σημαντική θέση στη συγκεκριμένη αγορά, η αρμόδια εθνική κανονιστική αρχή μπορεί να αγνοεί την υποχρέωση καθορισμού της τιμής βάσει του κόστους. Ένας από τους στόχους πρέπει να είναι ο καθορισμός αποτελεσματικών αρχών τιμολόγησης σε όλη την Κοινότητα, με την παράλληλη εξασφάλιση της παροχής γενικών υπηρεσιών στο σύνολο του πληθυσμού,
- οι τιμές πρέπει να είναι διαφανείς και να δημοσιεύονται δεόντως,

- προκειμένου να προσφέρεται στους χρήστες η επιλογή μεταξύ των διαφόρων επιμέρους χαρακτηριστικών μιας υπηρεσίας, και στο βαθμό που το επιτρέπει η τεχνολογία, η τιμολόγηση πρέπει να είναι αρκετά αναλυτική, σύμφωνα με τους περί ανταγωνισμού κανόνες της συνθήκης. Συγκεκριμένα, τα πρόσθετα χαρακτηριστικά που εισάγονται προκειμένου να παρασχεθούν ορισμένες συμπληρωματικές ειδικές υπηρεσίες πρέπει, κατά κανόνα, να τιμολογούνται χωριστά και ανεξάρτητα από τα συμπεριλαμβανόμενα χαρακτηριστικά και τη μεταφορά αυτή καθεαυτή,
- η τιμολόγηση πρέπει να είναι αμερόληπτη και να εξασφαλίζει ίση μεταχείριση, εξαιρουμένων των περιορισμών που είναι συμβατοί με το κοινοτικό δίκαιο.

Όλα τα τέλη για την πρόσβαση στις δυνατότητες ή υπηρεσίες του δικτύου πρέπει να τηρούν τις προαναφερόμενες αρχές καθώς και τους περί ανταγωνισμού κανόνες της Συνθήκης. Επίσης, στα εν λόγω τέλη πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η αρχή της ισότιμης συμμετοχής στο συνολικό κόστος των χρησιμοποιούμενων δυνατοτήτων και η ανάγκη μιας εύλογης απόδοσης των επενδύσεων, και όπου είναι δυνατό, η χρηματοδότηση της καθολικής υπηρεσίας σύμφωνα με την οδηγία περί των διασυνδέσεων **(*)**.

Επιτρέπεται να υπάρχουν διαφορετικές τιμές, προκειμένου ιδίως να λαμβάνεται υπόψη η επιπλέον κίνηση κατά τη διάρκεια περιόδων αιχμής και η έλλειψη κίνησης κατά τη διάρκεια νεκρών περιόδων, με την προϋπόθεση ότι οι διαφορετικές αυτές τιμές δικαιολογούνται εμπορικά και δεν έρχονται σε αντίθεση με τις προαναφερόμενες αρχές.

4. Εναρμονισμένη προσέγγιση για την αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση/απόδοση ονομασίας

Η αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η απόδοση ονομασίας προσφέρει την επιλογή του προορισμού ή των προορισμών, ή την επιλογή μιας υπηρεσίας, ενός φορέα υπηρεσιών ή ενός φορέα δικτύου.

(*) Κοινή θέση ΕΕ αριθ. **L 199** της **26.07.1997**, σ. **23**, η οποία θεσπίστηκε από το Συμβούλιο, στις **17 Ιουνίου 1996**, για την έκδοση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διασύνδεση στο χώρο των τηλεπικοινωνιών προκειμένου να διασφαλισθεί καθολική υπηρεσία και διαλειτουργικότητα με εφαρμογή των αρχών παροχής ανοικτού δικτύου **(ONP)**.

Συνεπώς, η τήρηση μιας εναρμονισμένης προσέγγισης για τη
αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση και, όπου είναι απαραίτητο, την απόδοση ονομασίας
αποτελεί βασικό στοιχείο για την εξασφάλιση της πανευρωπαϊκής διασύνδεσης από άκρο
σε άκρο των χρηστών και της διαλειτουργικότητας των υπηρεσιών. Επιπλέον, η
αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση/απόδοση ονομασίας θα πρέπει να πραγματοποιείται
κατά τρόπο θεμιτό, αναλογικό και συνεπή προς τις απαιτήσεις της ίσης μεταχείρισης
όσον αφορά την πρόσβαση.

Προς το σκοπό αυτό, είναι ανάγκη να:

- εξασφαλίζεται η παροχή, βάσει εναρμονισμένων αρχών, κατάλληλου φάσματος αριθμών και
διευθύνσεων, προθεμάτων και σύντομων κωδικών και, ανάλογα με την περίπτωση,
κατάλληλων ονομασιών, για όλες τις δημόσιες τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες,
- εξασφαλίζεται ο συντονισμός των εθνικών θέσεων στους διεθνείς οργανισμούς και
φορείς όπου λαμβάνονται αποφάσεις σχετικά με την αριθμοδότηση/διευθυνσιοδότηση/
απόδοση ονομασίας, λαμβάνοντας υπόψη τις μελλοντικές πιθανές εξελίξεις στους
τομείς αυτούς σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- εξασφαλίζεται ότι τα σχετικά εθνικά προγράμματα αριθμοδότησης/διευθυνσιοδότησης/
απόδοσης ονομασίας θα παρακολουθούνται από την εθνική κανονιστική αρχή, ώστε να
εξασφαλίζεται η ανεξαρτησία τους από τους οργανισμούς παροχής δημόσιων
τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή προσιτών στο κοινό τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών,
- εξασφαλίζεται η αποτελεσματική εφαρμογή της φορητότητας αριθμού προκειμένου να
αρθούν τυχόν εμπόδια για τους χρήστες κατά την επιλογή των προμηθευτών τους,

- εξασφαλίζεται ότι οι διαδικασίες χορήγησης ατομικών αριθμών/διευθύνσεων/ονομασιών, προθεμάτων και σύντομων κωδικών, και/ή φάσματος αριθμών/διευθύνσεων είναι διαφανείς, αμερόληπτες και έγκαιρες, και ότι η εν λόγω χορήγηση πραγματοποιείται με αντικειμενικότητα, διαφάνεια και αμεροληψία, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της αναλογικότητας,
- χορηγείται στις εθνικές κανονιστικές αρχές η δυνατότητα να καθορίζουν προϋποθέσεις για τη χρήση, στα προγράμματα αριθμοδότησης/διευθυνσιοδότησης, ορισμένων προθεμάτων ή σύντομων κωδικών, ιδίως όταν τα προθέματα ή οι κωδικοί αυτοί χρησιμοποιούνται κατά την παροχή υπηρεσιών προς το ευρύ κοινό [π.χ. υπηρεσία πληροφοριών καταλόγου, υπηρεσίες κλήσης έκτακτης ανάγκης], ή για να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση όσον αφορά την πρόσβαση."

5. Πρόσβαση στις συχνότητες

Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι διατίθενται συχνότητες στις υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο. Η πρόσβαση στις συχνότητες που χορηγούνται μέσω αδειών ή άλλων εγκρίσεων πρέπει να τηρεί το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1992, για την εφαρμογή στην Κοινότητα των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ραδιοεπικοινωνιών (*).

(*) ΕΕ αριθ. C 318 της 4.12.1992, σ. 1.

"ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΜΕΝΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ Η ΠΑΡΟΧΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ
ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2α

Κατηγορία μισθωμένης γραμμής	Τεχνικά χαρακτηριστικά	
	Προδιαγραφές παρουσίασης διεπαφών	Χαρακτηριστικά σύνδεσης και προδιαγραφές επιδόσεων
34 368 kbit/s ψηφιακή δομημένη	ETS 300 686 (*)	ETS 300 687 (*)
34 368 kbit/s ψηφιακή αδομητή	ETS 300 686 (*)	ETS 300 687 (*)
139 264 kbit/s ψηφιακή δομημένη	ETS 300 686 (*)	ETS 300 688 (*)
139 264 kbit/s ψηφιακή αδομητή	ETS 300 686 (*)	ETS 300 688 (*)
155 Mbit/s ψηφιακή (STM-1) (**)	με βάση το UIT-T G.708	με βάση το UIT-T G.708

(*) Τα πρότυπα αυτά βρίσκονται ακόμα στη φάση προετοιμασίας στο ETSI.

(**) Το ETSI έχει παρακληθεί να συνεχίσει τις εργασίες σχετικά με τα πρότυπα **SDH-VC (Synchronous Digital Hierarchy - Virtual Connection)** για ψηφιακές μισθωμένες γραμμές ευρείας ζώνης."